

P.Z. br. 207/3



HRVATSKI SABOR

ZASTUPNIK VELJKO KAJTAZI

Zagreb, 1. veljače 2022.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOG SABORA

Predmet: Amandman na Konačni prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o sudovima, P.Z. 207.

Temeljem članka 196. Poslovnika Hrvatskoga sabora, na Konačni prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o sudovima, podnosim slijedeći

A M A N D M A N

U članku 26. stavak 1, podstavak 2. mijenja se i glasi: „2. da ima završen stručni studij kojim se stječe manje od 180 ECTS bodova,“

Obrazloženje:

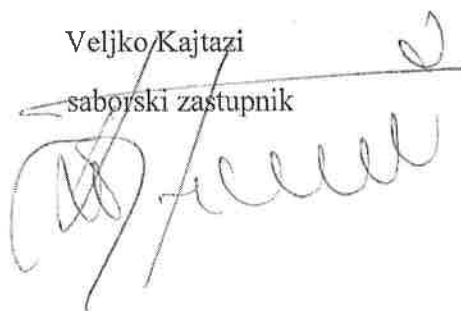
Ovim amandmanom predlaže se da stalni sudski tumači mogu biti i osobe koje su završile stručne studije kojima se stječe manje od 180 ECTS bodova. Naime, u prijedlogu je stajalo da je minimum razine obrazovanje koju mora imati stalni sudski tumač završen preddiplomski i diplomski sveučilišni studij ili integrirani preddiplomski i diplomski sveučilišni studij ili specijalistički diplomski stručni studij. Naime, u Hrvatskoj, pogotovo za pojedine jezike, kronično nedostaje osoba koje poznaju jezik, a da imaju kvalifikacije koje se traže dosadašnjim zakonskim odredbama.

Institucije su za sudske tumače već koristile pojedince koji nemaju visoko obrazovanje, a ovim amandmanom omogućilo bi im se da dobiju status stalnog sudskog tumača. Također,

prihvatanjem ovoga amandmana, institucije bi dobile veći broj osoba koje stoje na raspolaganju za obavljanje poslova sudskoga tumača, a ujedno se ne bi izgubilo na kvaliteti.

Veljko Kajtazi

saborski zastupnik

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Veljko Kajtazi', is written over a horizontal line. The signature is stylized and cursive.